

伊斯坦布尔 的一年

夏奈 著

BOOK OF
ISTANBUL
BY XIA NAI

ONE YEAR
IN
ISTANBUL

ONE YEAR IN ISTANBUL



伊斯坦布尔 的一年

夏奈 著

BOOK OF
ISTANBUL
BY XIA NAI

民主与建设出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

伊斯坦布尔的一年 / 夏奈著. —北京: 民主与建设出版社, 2017.9

ISBN 978-7-5139-1699-8

I. ①伊… II. ①夏… III. ①游记—作品集—中国—当代 IV. ①I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第221859号

© 民主与建设出版社, 2017

伊斯坦布尔的一年

YISITANBUER DE YINIAN

出 版 人	许久文
著 者	夏 奈
责任编辑	郎培培
特约编辑	吕 征 刘苗苗
封面设计	闫薇薇
出版发行	民主与建设出版社有限责任公司
电 话	(010) 59417747 59419778
社 址	北京市海淀区西三环中路10号望海楼E座7层
邮 编	100142
印 刷	北京美图印务有限公司
版 次	2017年10月第1版 2017年10月第1次印刷
开 本	880mm × 1230mm 1/32
印 张	7.5
字 数	150千字
书 号	ISBN 978-7-5139-1699-8
定 价	48.00元

注: 如有印、装质量问题, 请与出版社联系。



“如果这辈子你希望到伊斯坦布尔去生活一年，

那么你要看这本书；

如果你没办法亲身到伊斯坦布尔去生活一年，

那么你更要看这本书。”





I would like to congratulate Mr. Xia Nai for his contributions to the Chinese and Turkish Friendship and the promotion of our country in China.

In future years, I believe more and more Chinese citizens will give special interest in Turkey for its unrivalled cultural heritage and beautiful natural wonders. I wish Mr. Xia Nai a great success in his whole life and wish my deepest thanks for writing his new book about Turkey.

All my hearty wishes...

Fuat Tayfun Şener

Kültür ve TanıtmaMüşaviri

Turkish Embassy

Cultural Affairs and Tourism Section

序

首先我想祝贺夏奈顺利发行自己的第四本著作，同时也想感谢他把推广土耳其作为己任，为中土两国友谊所做出的巨大贡献。我深信在未来的几年里，会有越来越多的游客为土耳其无可匹敌的人文和自然景观所倾倒，像作者一样深深爱上伊斯坦布尔这座城市。请允许我再一次预祝这本书获得成功，可以让更多的读者通过这本书了解伊斯坦布尔和土耳其。衷心感谢！

土耳其驻中国大使馆文化旅游参赞

台风先生

伊斯坦布尔

Istanbul



到博斯普鲁斯去散散步好吗

好久不见，各位还好吗？

距离我的上一本书，已经过去快三年了。在消失这段时间里，我搬去了伊斯坦布尔。上一本书里，我把伊斯坦布尔称为“第二故乡”，从 2013 年初次相遇到现在，我已经去过很多很多次伊斯坦布尔，多到数不清了。这期间有很多的事情都在改变，我第一次去时认识的朋友，有些早已离开。

旅行和生活是很不一样的，很多人说着“到别处生活”的话，其实也不过只是走马观花，到比较市井的地方去拍了几张照片而已。来了这么多次之后，2015 年，我终于下定决心，要搬过来居住一年。阴差阳错，我选了一个比较好的时候，因为之后一年的情况，大家其实都有目共睹了。

尽管如此，伊斯坦布尔在我眼中仍旧是美丽的城市。从视觉角度

来说，它毋庸置疑是迷人的。就土耳其民众而言，这个连古罗马人都曾在历史上选作首都的城市，才是当之无愧的“世界的中心”。电影《香料共和国》里，被迫离开伊斯坦布尔，搬回雅典的主人公一家，其父亲在电影中这么说过：

我们谁都不想离开伊斯坦布尔，说什么都不想。伊斯坦布尔是城上之城，它是全世界最美的城市。美妙的音乐、灿烂的夕阳，还有闲话家常。在我们被通知滚蛋那晚，移民官在我耳边说，只要我改信伊斯兰教，我们就能留下来，不会有人再伤害我们。你想知道这些年来我挥之不去的梦魇吗？那就是我没有当场拒绝，我迟疑了足足五秒钟，愿上帝原谅我，那是我这辈子最难熬的五秒钟。

伊斯坦布尔的美是超乎国界的，土耳其民族只是它历史中的一部分，很长一段时间里，它就已经是世界文明中的闪烁明珠。

我一直觉得，如果想要彻底熄灭一团火，就一定要先把它烧到最旺，等燃料殆尽，火苗才会彻底熄灭，没有复燃的可能。就好像如果想要放弃对一个人的好感，最好的办法就是去狠狠地爱，藏在心底反而会让自己惦记一辈子。伊斯坦布尔就是潜藏在我心里熊熊燃烧的一团火，也是这个原因，我开始着手准备搬到伊斯坦布尔的事宜。

我在土耳其的朋友帮了我不少的忙，我们先去社区开了材料——担保函，证明我在土耳其期间会住在她家，并且她将对我在土耳其期

间的一切行为做担保。看上去只是小小一张纸，其实却满载信任，因此我一直很感谢她为我做的这一切。我们尝试在网上做了预约，但是因为叙利亚的内战，很多难民逃来了土耳其，居留的预约变得极其困难。终于，在前年（2015年）的10月4日，我成功预约了在伊斯坦布尔的居留面试，不过大概在8月左右，我便已经开始居住下来了。

以伊斯坦布尔作为中心点，我还拿到了申根和英国的半年无限次往返签证，于是这一年除了停留在伊斯坦布尔以外，顺便还可以探索欧洲和中东其他一些国家。这样反而更省事，操作起来也方便。这本书，实际上是我在伊斯坦布尔时写的日记，你将要看到的是我在土耳其停留期间和欧洲国家旅行期间的所想所感，也包括在伊斯坦布尔生活时的点点滴滴，与这座城市的相遇，以及遇到的新的朋友们和他们身上所发生的故事。

上一本书《无法靠想象完成的旅行》出版之后，大学的师妹罗为来上海看我。她说在动车上用很舍不得的心情把书看完了，然后说真的很喜欢这一本，因为对书中的很多想法都很有共鸣。从成长励志到旅行见闻，要把自己的想法和当下状况写入书中，一开始总是觉得很忐忑。之前，我担心这些想法只是我的一家之言，根本不能引起任何人的共鸣，或者也无法代表任何年轻人的想法。好在书出版后，收到了一些相对正面的反馈。这对于我来说无疑是一剂强心剂，让我可以更加有自信地去完成自己一直想要的创作。

作者和读者之间有一种很奇妙的联系，我把它称之为“回响”。

作者写的文字，读者阅读后在脑海中产生画面，引起共鸣，这是一种回响；读者读完之后，将共鸣之处反馈给作者，相互理解，这又是一种回响。一本书要打动人心，两种回响是缺一不可的。随笔最动人的地方，就在于此。

这一本《伊斯坦布尔的一年》承载了我更多的收获和心得，这本书写得比以往几本都要慢，足足花了两年时间。每天走街串巷去了解这座城市，深入其中听当地人讲述他们的故事，把“虚无缥缈的字眼”变成真实存在的“回响”。即便从伊斯坦布尔回到上海整理书稿，对于放入书中的日记的取舍，也让我纠结了好几个月。

我总是很庆幸自己一直走在路上，因为每一个地方都能给予我不一样的灵感，与我的文字碰撞出不一样的火花。而我在这些地方听到的故事，也足够精彩，让我有充分的欲望把它写下来，分享给各位。



我很喜欢李安说过的一句话：“老实讲，我觉得人生没有意义，天地不仁，以万物为刍狗。所以我们要强加意义，有了意义、故事、起承转合，好像人生可以讲出一个所以然，不再孤单和恐惧，可以找到共鸣。”也许我的这些日记也是一样的，可能其实没有什么意义，就是几篇长短不一的故事和经历，若说真有什么意义，可能也在于之后的“回响”。

我写出来之后，你们读完之后，如果不再感到孤单，可以找到共鸣，这可能便是这本书存在的最大价值，或者说“意义”。但愿我的这本书能产生这样的回响，比如当你站在伊斯坦布尔街头的某个角落或坐在博斯普鲁斯海边喝茶时，你会想到这是夏奈曾经到过的地方，也会想起书中的这些故事。而我自己，已经迫不及待想要再回到这座城市中去，想要再去夕阳下的博斯普鲁斯散散步。

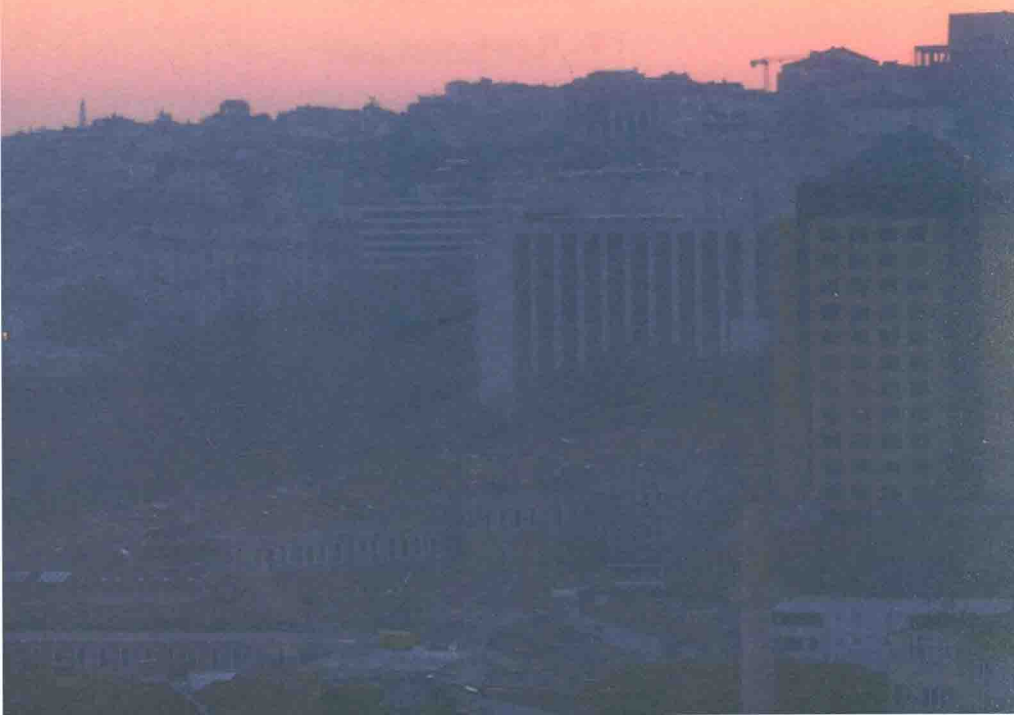
望你喜欢这本书，愿你找到共鸣，产生回响。







ONE
YEAR
IN
ISTANBUL



目录

Contents

+

序

自序 到博斯普鲁斯去散散步好吗

在伊斯坦布尔都吃些什么 //002

开往王子群岛的轮渡 //009

利卡维托斯山丘吹来的风 //016

再不行动就老了 //026

在费特希耶玩滑翔伞 //034

博德鲁姆的夜 //040

你在乎什么 //046

伊斯坦布尔的秘密去处 //051

忧郁的布达佩斯 //063

第一章

夏日

Summer

+

001